



Edita: Mejoras del Valle. Turón, Enero, 89
Boletín Nº 90.-Depósito Legal, O-170/81

la agonía

del pueblo

de San Justo



CARNAVAL

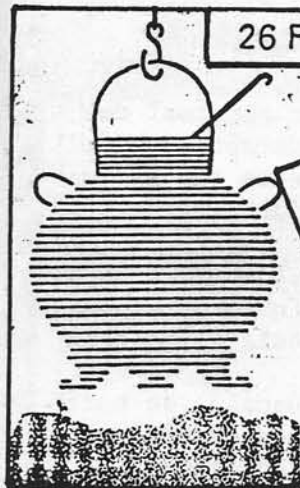


cabalgata de Reyes

En Febrero del año 81,
Mejoras del Valle solu-
cionaba la grave crisis
del Coro Minero y lo
incorporaba a su sec-
ción de Cultura.

Desde el año 1.984, la
citada asociación,
recuperaba para Turón
la Cabalgata-Recepción
de los Reyes Magos y
las populares fiestas
del Carnaval.

26 Febrero 1989



**Se prepara
la
fiesta
del pote**

*Que 1989 sea
un año de paz
y prosperidad
para todos*

CARNAVAL

De nuevo el Antroxu, Carnaval, un día de alegría de disfraces, ruidos, bailes, cánticos y gastronomía, donde queda prohibido estar triste ó aburrido.

Cada pueblo tiene el Antroxu que se merece y no otro. Por una razón sencilla: es una fiesta que sólo es participación de gente. Por eso en Carnaval no influyen los dineros ó pobreza personal. Materiales de desperdicio, desguaces domésticos, un poco de imaginación, un tanto de pintura y el resto de desenfado pueden confeccionar un buen disfraz.

El Carnaval va calando un poco más cada año. Turón va camino de ello, aunque sus protagonistas tienden a ser los de la primera y media edad.

Con la experiencia de anteriores ediciones, Mejoras del Valle, vuelve de nuevo a organizarlo en colaboración con otras entidades ó asociaciones, con el objetivo primordial de continuar la tradición, haciendo una fiesta popular, en la que todos participen, a su aire, y donde la desorganización esté a la orden del día.

¡VIVA EL CARNAVAL!



El director del Grupo de Danzas de Turón, el popular MONCHU, el hombre que de una forma siempre desinteresada venía prestando su valiosa colaboración en la organización de las fiestas del Cristo, Cabalgata de Reyes y Carnaval, se halla internado en un centro sanitario de la capital asturiana a causa de una delicada enfermedad.

Desde "ECOS DEL VALLE", le deseamos una pronta y total recuperación.

Turón, Enero 1989

pregonero

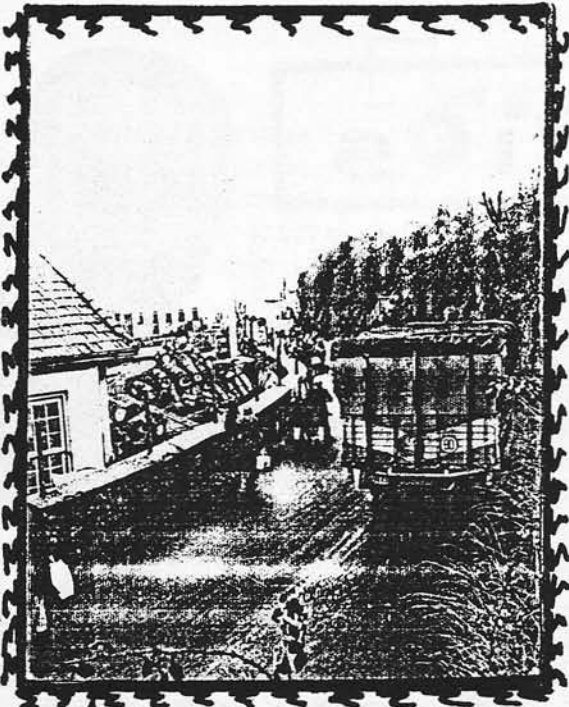


del Antroxu

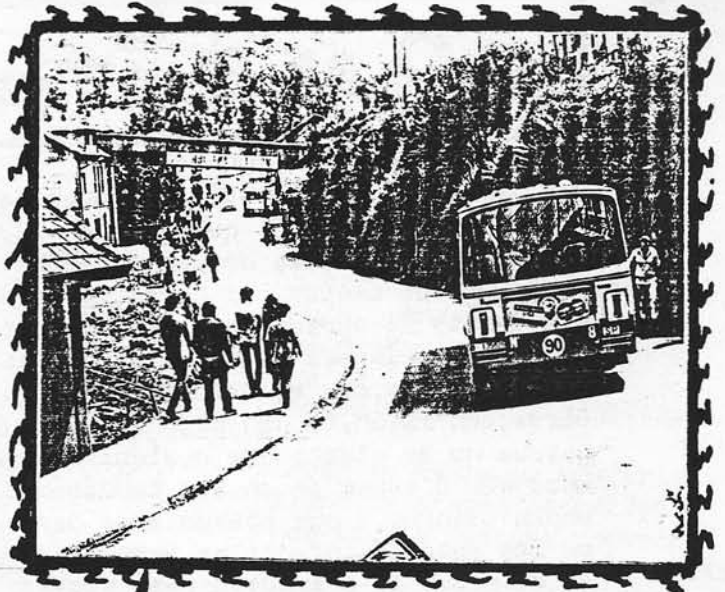
El polifacético y gran humorista turonés, colaborador habitual de nuestro boletín informativo, MIGUEL OLIVAR MUÑOZ, será este año el encargado de pronunciar el Pregón del Antroxu 1.989.

El acto tendrá lugar el lunes, día 6 de Febrero, a las 7 de la tarde, en la sala de Mejoras del Valle.

A continuación, se hará la entrega de los premios del concurso comarcal de redacción.



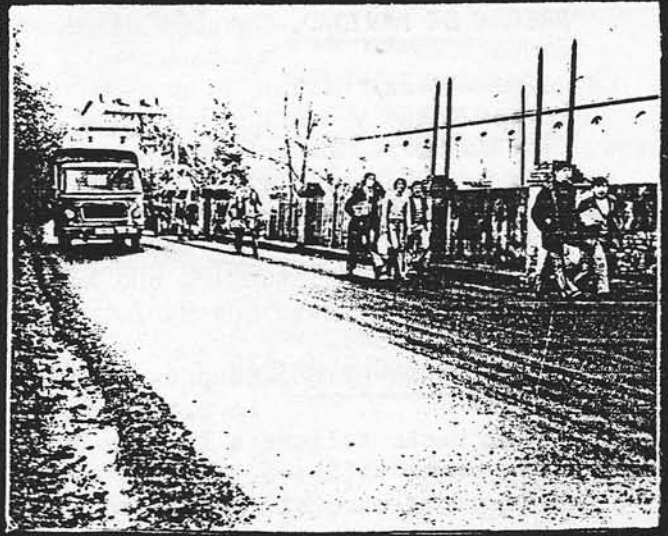
"Curva de la Carpintería"
- Año 1978 -



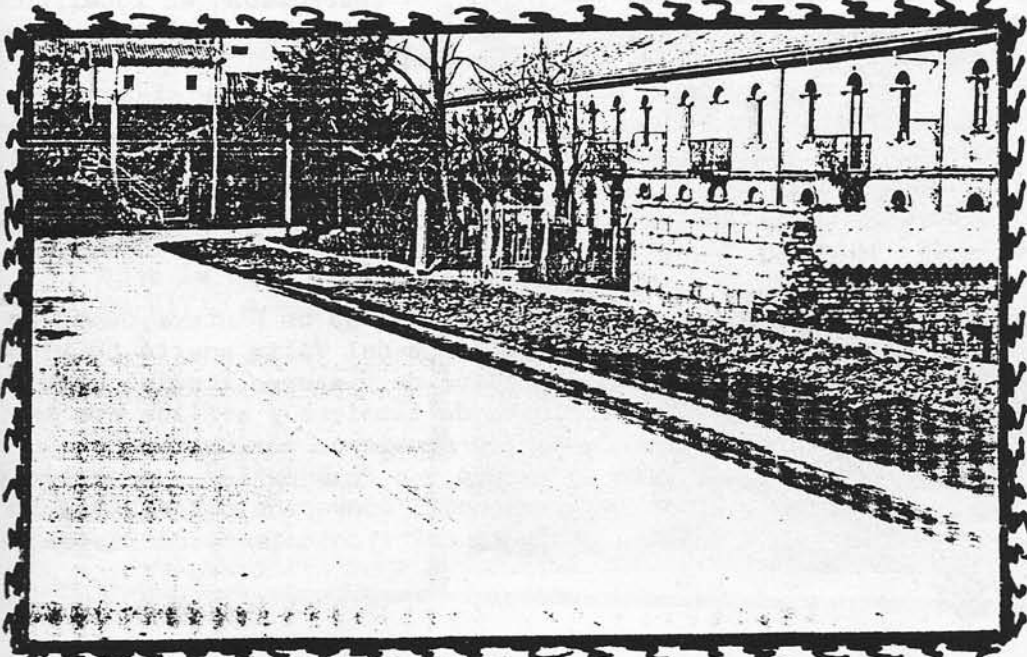
"Curva de la Carpintería"
- Año 1981 -

La Asociación Mejoras del Valle, artífice de esta positiva realidad ha desplegado en todo el valle, una acción práctica y eficaz, siendo este conjunto que ofrecemos en esta página, una prueba clara de que cuando privan los intereses comunales, cuando hay deseos por mejorar el habitat, cuando se superan críticas, cuando se trabaja y se comenta y no se comenta sin trabajar, cuando... entonces, "Las cosas muchas cosas, se logran".

ACERAS CUADRIELLA-SANTA MARINA



Año 1978



ACERAS
CUADRIELLA-SANTAMARINA

Año 1980

COMENTARIOS



ENTRADA DE AÑO 1.989.-Viejo y querido amigo nuestro 1.988, que se fué sin airear el pañuelo del adiós como simbólica despedida. Todos los que hemos tenido la suerte de contar las horas, los días y los meses que se han ido, te lo agradecemos por habernos permitido llegar vivos a la víspera de noche vieja, comiéndonos las uvas dulces ó amargas, con el brindis al triunfo de estrenar año. Otros, con razón, te han dado con la puerta en las narices, porque no es cierto que cualquier tiempo pasado fué mejor. Hace más ó menos de un año, te dábamos la bienvenida como al niño que nace totalmente desnudo, y que presumíamos de esa ilusa arrogancia convertida en la jauja de los cuentos infantiles. Pero hemos visto los días con aguas y con soles, llegando de nuevo la primavera para sacar a trancas y barrancas al verano; titubeé con los vientos del otoño, dejando como final un cálido invierno, en que la luz todavía vemos entrar por la ventana. Mientras que en la prensa y revistas del corazón hablaban de las fugas extravagantes de Ruiz Mateos, la bofetada de Boyer, del 14D, del Felipe y Nicolás, de Revilla y Mario Conde... Nosotros contemplábamos ex-cépticos las esquelas mortuorias de nuestros amigos ó vecinos que no han podido inaugurar este nuevo año 1.989.

PREGON DE NAVIDAD.-Después de clasificar para premiar 15 trabajos de los 200 presentados para el Concurso de Redacción con el tema "LA NAVIDAD", cuyos autores harían de pregoneros, leyendo en voz alta su trabajo premiado entre acompañantes y concurrencia que llenaba el salón de Mejoras el día 22 de Diciembre. Sólo se ha podido entregar los premios a la luz de tres focos de mina, ya que la energía eléctrica brilló por su ausencia durante tres horas largas en el tramo Vistalegre-Felguera.

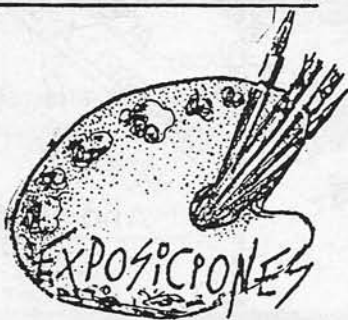
Nos habían dicho que la desaparición de la Empresa Bedón y la renovación del tendido que había hecho el Viesgo, las averías serían subsanadas de inmediato, puesto que había mejorado el servicio. ¿Usted lo cree?

CABALGATA DE REYES.-Después de muchos años, que nuestra Asociación hizo resurgir la cabalgata-recepción de los Reyes Magos, un año más, hemos podido hacer felices a la grey infantil, para igualarnos, aunque con modestia, a las grandes villas ó ciudades de cualquier rincón de España, sin comparaciones de suntuosidad, pero si iguales en la significación del motivo.

Llega el desfile después de un largo recorrido, hasta el salón de "La Piscina", siendo recibidos por los niños que abarrotaban el local, con grandes aplausos. El Príncipe Aliatar, lee su mensaje y al final, los niños son recibidos por los Magos, para que estos les obsequien con regalos.

La Asociación tenía dispuestos 360 regalos para el sorteo correspondiente del que participaron 460 niños allí congregados, al mismo tiempo que se les repartía todo tipo de golosinas, globos, lapiceros... Nos parece un éxito más de organización, contando con la colaboración de la Comunidad Vecinal de Villapendi, Grupo de Danzas de Monchu y otras personas y entidades de cuya relación daremos en otro espacio del boletín.

EXPOSICION DE PINTURA.- Interesante el XII Salón de Navidad de Pintura, donde la sección de Cultura de Mejoras del Valle acertó de pleno al presentarnos una muestra de pintores locales y provinciales en un contrato de técnicas y estilos que merecieron el elogio de los numerosos visitantes. En la misma sala se expusieron las fotografías que participaron en el concurso provincial convocado por el área de Ecología y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Mieres.



TRISTE DESPEDIDA

Todo llena de tristeza cuando en esta ocasión un gran amigo nos deja causando una gran sorpresa en el Valle de Turón

Una muerte muy sentida que causó honda impresión pues de todos conocida y persona muy querida fué Manolito Barbón.

Tras penosa enfermedad y estado convaleciente que no pudo soportar su vida se vió agotar el día cuatro Dicbre.

Setenta años tenía cuando la muerte llegó y once años cumplía cuando de pinche asistía en obras que trabajó.

En obras del Puente Nuevo aquí estuvo colocao siendo aún un rapazuelo con contratista muy bueno llamado Manolo Grao.

Quince años bien tenía pasando al Economato y en él años estaría hasta que por fin llegó día de pasar al jubilato



Autor:
Juan Barreiro Velasco
Turón, Enero, 1.989



Fué activo en comisiones también del Coro Minero prestó colaboraciones SOTUFE, asociaciones con Tomillo y Barreiro

De trato amable y jovial y con grandes amistades fué nombrado Concejal por su labor personal dentro de las Municipales.

Turón en su larga historia llena de gratos recuerdos nos trae a nuestra memoria a seres que en su trayectoria siguen vivos, aún de muertos.

Hoy, ya en esta ocasión en el último postrero me embarga toda emoción y Manolito Barbón si nos dejaste, te espero.

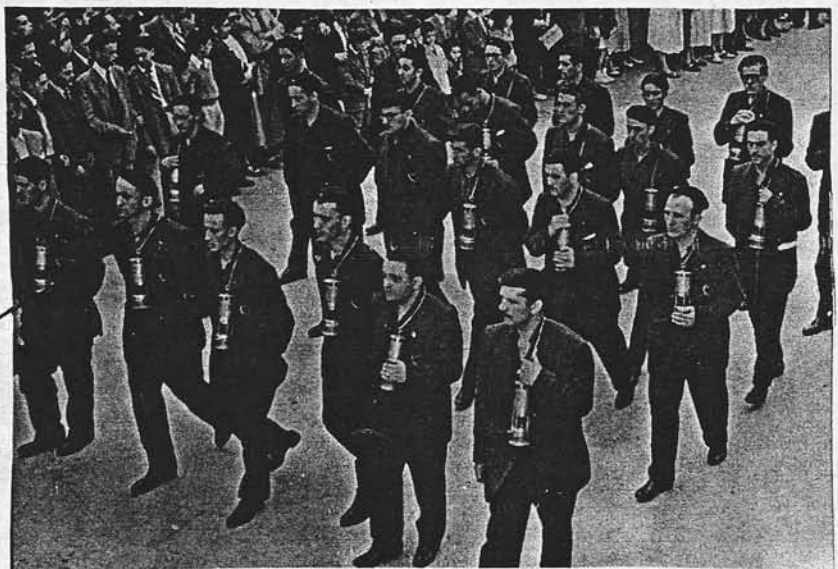
Solo me queda expresar el profundo sentimiento a esposa en particular hija, yerno y nieta, al pasar por este trance tremendo.

Y ya como despedida de tan amargo dolor que DIOS de larga vida a quienes en su compañía dieron pruebas de su amor.

MANOLITO BARBON,
durante su etapa como miembro del Coro Minero, allá por los años 50, bajo la dirección de VITAL PARDO

"ECOS del VALLE"

Turón, Enero, 1989





Colaboración de

NEL AMARO

Enero, 1.989

CELSO PEYROUX



CON una ya amplia y reconocida obra publicada ("La chanson française a travers les âges" y "Avec un pète a la recherche de la liberté"; "Teverga, historia y vida de un concejo", un tratado general; "Soledades en el patio del fondo", relatos; "Señaldá na seronda" poemas con Mino Fuenteseca; "Alba poética" y "Cánticos de ausencia" también poemas), escritor trilingüe (francés, asturiano y castellano) profesor, andarín, deportista (fútbol, ciclismo...) corresponsal activo y atípico (por su cultura), amante de la naturaleza, de la paz, de la humanidad, del verso y la prosa, amigo de sus amigos hasta la médula, sencillo y sensible, frágil en apariencia, Cronista Oficial de su natal Teverga, ahora luchando por el Turismo astur desde su puesto (al que no se aferra como un naufrago) en la Consejería correspondiente, Celso PEYROUX es, sobre todo lo que respira y transpira, en todo lo que ama y vive, como los auténticos poetas y no cualquiera de esos otros, advenedizos y grandilocuentes de tertulia y cháchara venenosa, que habelos hailos, ya lo creo.

NACIDO en Teverga (Asturias) cuando tocaba a su fin la segunda guerra mundial", como el mismo explica en su autobiografía ("Cánticos de Ausencia" y "Baladas para una Ausencia", siendo pues, compañero "generacional" de quien este escribe, Celso PEYROUX fué niño-minero, primero, y periodista-minero después, llegando más recientemente a convertirse en "poeta-minero", lo que era inevitable con su historial

SABE de lo que habla, porque habla de lo que sabe, de aquellos universos que conoce, como el infierno minero, la entraña minera, honda y negra, fértil y traicionera, celosa de su riqueza, y Celso PEYROUX sabe de la mina, conoce a los mineros, a los de su Teverga querida primordialmente, y por extensión a todos los demás.

HABLA y escribe en su nombre, toma la palabra por ellos y escribe, en "BALADAS PARA UNA METAMORFOSIS CON SOLO DE AVEFRÍA" (Mases ediciones, 1.987), un libro de título tan largo y dificultoso para muchos, como hermoso en su presentación misma y contenido, una decena de poemas, pocos pero justos, arropados por reproducciones fotográficas de cuadros y esculturas famosas referentes a la minería, pertenecientes sus originales a Museos y colecciones belgas, holandeses, francesas e inglesas, y al pintor palentino Breiso Ortega.

SON unas "BALADAS" de tono poético ("Porque te amo/despide mi lámpara miriadas de estrallas/para alumbrarte. /Porque te amo/juega una mariposa con el viento de la amargura/ y la música de sus alas me acaricia el oído. /Porque te amo/ya no enseñan los lobos sus colmillos. /Porque te amo/guardé el tiempo en un odre para beberlo y/vivirlo a tu lado. /Porque te amo/llegará el día en que no seré y te seguiré amando/Te amo, luego existo", fragmento de "Amo te, ergo sum. Mas un día no seré y te seguiré amando", pág. 38/39) dulce, como una brisa perfumada retozando por los parajes incomparables de La Fabariega, Campiello, La Bonita, La Verde, La Adolfa, El Pisón, Las Garbas, minas de montaña con nombres femeninos, hoy abandonadas ya.

CELSO PEYROUX ha escrito, y publicado además, para mayor mérito, un libro sobre la mina y el minero, inspirado en Teverga, sus minas, sus paisajes maravillosos y sus paisanos, sus mineros, con amor y conocimiento de causa sobrados, atípico libro en la Bibliografía minera, tan necesitada de ellos, de poetas como tú, Celso PEYROUX.

reconvierte una vieja

Mieres, GANCEDO

Cuando los movimientos vanguardistas de la ecología abogan por una defensa a ultranza del medio ambiente y de los valores naturales, Javier Toral Fernández, joven mierense de 34 años, casado, picador minero del pozo «Tres Amigos», nacido en Los Pontones, ya cuenta con una experiencia extraordinaria en ese sentido, quizá sin parangón en Asturias, tras haber recuperado, con su propio esfuerzo, una escombrera de estériles en pleno valle de San Juan.

«Pertenece al pozo viejo de Sela», dice, «y yo, después de lo que había hecho mi padre con una huerta, pensé que aún se podía alcanzar más y compré a la empresa estos cinco mil metros, por doscientas cincuenta mil pesetas, que entonces, hace ocho años, suponían un buen pellizco. La gente que me conocía aseguraba que estaba loco al invertir ese dinero en una especie de desierto, pero yo tenía plena confianza en los resultados».

El tiempo le fue dando la razón y, pese a que el balance aún no es lo suficientemente elocuente, ya se descubre una plantación de manzanos, cerezales, ciruelos, perales y hasta un níspero: «Todo fue ponerse manos a la obra», asegura Javier, «y trabajar duro. Aparte de los árboles tuve la oportunidad de echarle a toda la superficie una pequeña capa de tierra vegetal y



Javier Toral

grana. Así se convirtió en pradera».

Tiene entre sus proyectos este joven minero el de plantar kiwi, porque considera que, con un tratamiento adecuado, en esta zona será posible sacar algo productivo. Mientras tanto, ha conseguido reunir dos terneras, varias ovejas, cabras y gallinas. También cuenta con un pequeño «llagar para mayar sidra». Y en un futuro piensa construirse allí, en la zona baja del Collado,

a poco más de un kilómetro de Rioturbio por una carretera sinuosa que sortea la ladera, su casita de campo: «Para ello», añade, «he conseguido ya una traída de aguas desde la bocamina que está cerca de aquí y, aunque no tiene mucha fuerza, puede servirnos. Tampoco habrá dificultades para un pozo negro de la antigua empresa minera».

La recuperación de escombreras es uno de los proyectos

que está en el punto de mira de los organismos responsables y en la casi constante reivindicación ciudadana. «Yo entiendo», afirma el minero de Los Pontones, «que si bien la competencia mayor es de la Administración, no debe dejarse todo el trabajo a su hacer. Cada persona, con un mínimo de voluntad y el correspondiente esfuerzo, puede y debe colaborar en la mejora de nuestro entorno. Cierto que a mí me consideraron un poco loco cuando inicié estos planes, pero esa gente ahora está convencida de que se pueden alcanzar grandes cosas».

Sin duda alguna, Javier Toral Fernández es un ejemplar de luchador, de hombre activo poco común. A su tarea profesional de cada día, y a ese trabajo también permanente en favor de la culminación de sus aspiraciones en la vieja escombrera de Sela, suma otra faceta nacida de sus facultades musicales, puesto que canta en el «Coro Minero de Turón», perteneciente a Mejoras del Valle y también en el ochote «Principado» de Oviedo. Aunque él siempre va quitándose mérito, su voz es considerada como una de las más brillantes: «Es una afición que nació en mí de pequeño y que comenzó a materializarse cuando me inicié en el Orfeón de Mieres, durante su última ertapa. Llevo siete años en el «Coro Minero» y dos en el ochote. Muchos me preguntan de dónde saco el tiempo para tanta actividad y yo siempre les digo que lo tengo».



COLABORACIONES

LLEGABA LA NAVIDAD



Llegaba la Navidad
 en los humildes hogares,
 y se alegraba la gente
 al son de los villancicos
 y al son de dulces cantares.
 Recuerdo que cuando niño
 al llegar las Navidades
 las casas oían distintas.
 ¡Amor y pan se amasaban!
 Y eran por fuera un jolgorio
 las callejas y las plazas,
 y por dentro de las casas
 era, cada rincón un altar,
 en donde había de llegar,
 el Jesusito, el Dios bueno,
 en donde siempre había un sitio
 para recibir al hermano
 y sentar al forastero.
 ¡Cómo recuerdo esas fechas
 en mi pobre hogar primero!
 Y a la madre de la casa
 las viandas disponiendo.
 ¡Las copas de sidra dulce
 en las manos de la madre
 eran mejor que champagnes!
 ¡Qué no falte nadie! Decía...
 -qué nadie falte este día-
 Mi mesa de rudo pino
 y mi mantel de hilo viejo
 tienen, tantos y tantos recuerdos
 de los que somos y fuimos.
 ¡Qué nadie falte a la fiesta!
 Y si alguno de fuera llegara,
 que ocupe el mejor sitio
 de la mesa, y de la sala.
 Por eso cuando llegan estas fechas
 amigos... me gusta tanto.
 Como símbolo de aquella mesa de pino
 reunirme con mis hermanos
 y el brindar con los amigos.
 ¡Vosotros sois parte de ellos!

Manuel Glez.
 Madrid



CONFIANZA EN EL FUTURO



El año se fué rodando
 día a día, mes a mes,
 ¿Qué nos dejó?
 Para unos, desencanto
 para muchos triste llanto,
 por alguno que se fué.

Siempre habrá quienes hallaron
 en este año finito;
 la dicha, la felicidad, la suerte
 en sus múltiples variantes:
 SALUD, DINERO Y AMOR
 Que, aunque son cosas cambiantes
 siempre son interesantes
 en ausencia del dolor,

Quizás tras del vil metal,
 como se llama al dinero
 algún Cresos, se afaná,
 y de todo se olvidó
 para poder obtenerlo.



Pues ya es cosa sabida
 lo que dice cierto autor...

"Hay Cresos que, con ansia desmedida,
 gastan su vida en epilar dinero;
 sin calcular primero que,
 el oro vale menos que la vida".

Por eso será mejor...
 no afanarse al dinero
 pues vale más el amor.

Que el nuevo año que llega
 nos traiga a todos la paz,
 la justicia y la salud
 que dan la felicidad.

Yo, sinceramente, espero de él
 que a todos los españoles
 nos de la tranquilidad;
 se termine el terrorismo
 el mal internacional...
 que se acabe con el paro,
 con la droga y la cizaña
 así podremos vivir...
 como hermanos en España.

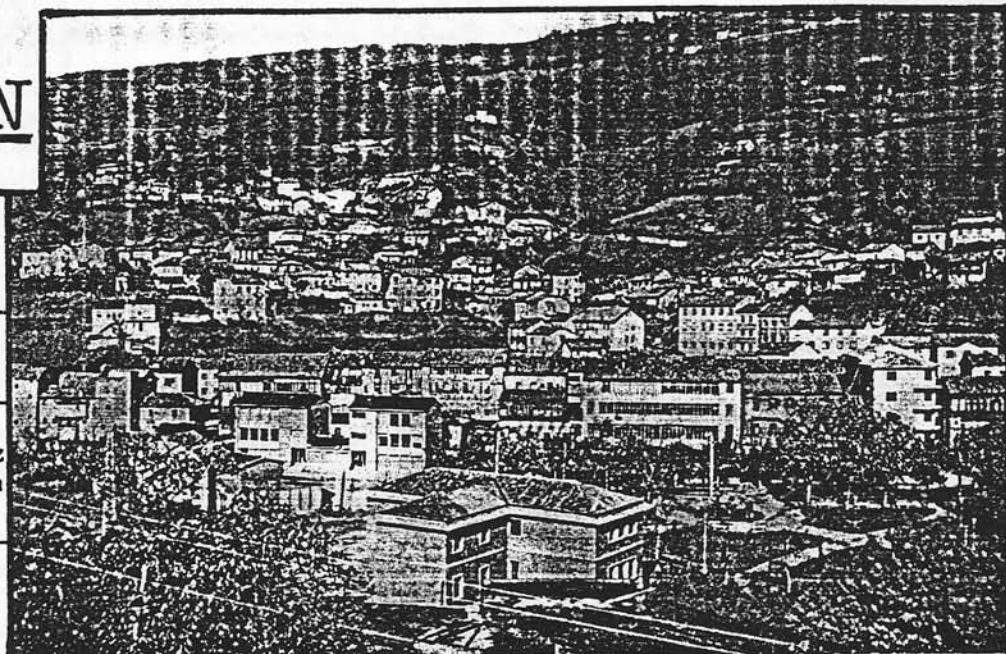


Secundino Fdez. Urbiés, 89

LITERARIAS

Turón: Valle olvidado

Manuel Jesús López González
Pola de Lena



En el valle de Turón se extrae hulla desde hace aproximadamente un siglo. En un principio se realizó a través de minas de montaña. Actualmente, el mineral sale por medio de los pozos de «Santa Bárbara» y «San José». El ferrocarril que trasladaba el carbón desde «Fortuna» hasta «La Cuadriella», desapareció hace unos años para dar paso al transporte por carretera. En este último lugar existe un monumento con una placa que reza así: «Ferrocarril de vía estrecha. 1893-1972. A todos aquellos que con su esfuerzo hicieron posible que la riqueza de nuestro subsuelo contribuyese al progreso y bienestar de España. Sesenta millones de toneladas dan fe de ello».

¡Sesenta millones de toneladas de hulla han salido de las entrañas del valle de Turón hasta 1972! Se dicen muy pronto, pero evidentemente son muchas toneladas. Finalizando el año 1988 son unos millones de toneladas más. La población turonesa llegó a alcanzar la cifra de las 16.000 almas, en la década de los 60. Pero aquella fue disminuyendo paulatinamente hasta situarse en la actualidad en una cifra que ronda los diez mil habitantes. Durante setenta años, desde que se hicieron los llamados «Cuarteles de S. Francisco», no se realizó obra social ninguna de importancia. Y para frenar la imparable regresión demográfica, se apostó por la remodelación del barrio de San Francisco. Este proyecto que poco a poco se va convirtiendo en realidad, era más que una necesidad. Ha permitido fijar a muchas familias en su lugar de ori-

gen. En suma, la importancia de Turón desde el punto de vista poblacional (sirva el término) es aún hoy día de cierta consideración. Baste pensar que de los setenta y ocho municipios que conforman el territorio asturiano únicamente veintiocho tienen mayor densidad demográfica en términos absolutos.

Hasta aquí he descrito a grandes pinceladas los rasgos característicos de este valle. No es, pues, disparatado afirmar que Turón fue y es uno de los lugares que generó más riqueza dentro de nuestro país. Pues bien, es paradójico y a la vez lamentable, que tenga unos accesos y vía de comunicación a la cola de Asturias. Para comprobarlo podemos tomar la carretera que a la altura del palacio, en otro tiempo de los marqueses de Revillagigedo, conduce a Turón. Podemos elegir un día de forma aleatoria. La carretera es de pena, calamitosa. La entrada ya es un cuello de botella entre un llamado monumento nacional y un reconvertido palacio. Por este lugar pasan en las dos direcciones diariamente varios cientos de vehículos de todo tipo. No hay más que decir, que esa entrada es más propia de una aldea africana que de un valle europeo de marcado carácter industrial. Llegamos a la Veguina y el embotellamiento es agobiante. El colapso rodado es habitual y desesperante. En otras palabras, que el volumen circulatorio actual, desborda las limitaciones de la calzada. Espectáculo cotidiano que es lamentable y deprimente.

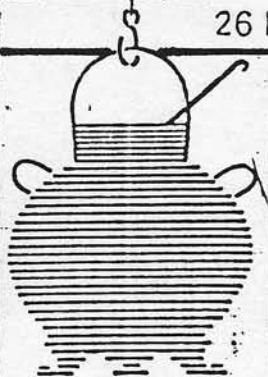
Los poderes públicos desde tiempo inmemorial, han mostrado un desprecio hacia esta tierra, que en la actualidad prosigue. De bien nacidos es ser agradecidos, gratitud que debiera proyectarse hacia este valle generoso, que enriqueció a tantas personas, lejos de sus verdes laderas. Las autoridades regionales tienen el supremo deber de reparar las afrentas que Turón ha sufrido en el devenir de los años. Desde mi óptica particular existe un paralelismo en el comportamiento del Gobierno estatal con Asturias, frente a otras comunidades de la nación y la del Gobierno asturiano con Turón, frente a otras áreas de la región. En nuestro país se ha visto con frecuencia, que determinados proyectos no se realizan porque sean apremiantes en sí mismos. Se exigen y se ejecutan por medio de la presión la coacción o, si es necesario, el chantaje. Ello es el caso del río de millones que se van hacia las comunidades vasca o catalana en detrimento de otras como puede ser la asturiana (que alguien me demuestre las ventajas que vamos a tener el resto de la nación con la Olimpiada, por ejemplo; lo que sí vamos a tener son gastos para financiarla). Y, sin embargo, el carbón asturiano fue pilar básico para la recons-



continúa en otra hoja.

26 Febrero 1989

Casa Migio, de Urbiés,



la fiesta del pote

En el ánimo de la esposa, hijo y padres del siempre recordado Migio, está el volcarse en la organización de la jornada gastronómica del pote asturiano que se celebrará a finales del mes de Febrero.

La ilusión de los organizadores está por conseguir que la futura jornada tenga una acogida favorable y así continuar con la labor y proyectos que Migio puso en marcha con la finalidad de mejorar las condiciones del valle turonés.

Pero hagamos historia:

La jornada del pote que Migio inició hace siete años, fué la primera muestra gastronómica dentro del concejo de Mieres y obtuvo un gran éxito por la aceptable participación de comensales llegados desde distintos puntos

del municipio y de otras localidades asturianas. Por su caracter emprendedor, Migio trató de dar realce a la jornada y, así, en su segunda edición, tras asegurar la colaboración de miembros de la junta directiva de Mejoras del Valle, creó el galardón del Pote de Oro para premiar a entidades ó personas que se distinguiesen por su labor en favor del valle turonés.

El menú de la jornada gastronómica está formado por el pote asturiano, cabritu y un postre con cinco clases de queso típicos asturianos y casadilles.

La promoción que perseguía Migio para la zona se está convirtiendo en realidad ya que la afluencia de comensales no se reduce a la jornada del pote, sino que es constante durante todo el año.

El desarrollo turístico de la zona y de todo el valle es una cuestión que poco a poco se va mejorando y que a partir de ahora requiere continuidad no sólo por parte de la familia o de sus vecinos, sino, sobretodo, de la Administración.



Las esposa, el hijo y los padres de Migio mantienen la actividad del restaurante con la misma proyección que aquél lo hizo

trucción de España en tiempos difíciles. Sabido es que en la década de los cuarenta, cuando la nación se encontraba inmersa en la postración, en la regresión económica, en la ruina y la miseria, como consecuencia de la guerra civil, las fábricas catalanas, por ejemplo, funcionaban en buena medida, gracias al carbón asturiano. Y esto siguió así hasta que el país empezó a importar petróleo. Y el carbón turonés siempre fue una fracción importante dentro del monto total del carbón asturiano. Y el Gobierno del Estado no hace ni caso a Asturias. Esto en parte se debe a que en el momento presente, no existen políticos con la suficiente talla para imponer sus criterios con el fin de que se resuelvan los graves problemas de nuestra deprimida región.

Análogamente, actúa el Gobierno asturiano con Turón. Aún no se sensibilizó de los merecimientos de este valle. Ni de sus necesidades acuciantes. Dramática carencia la de esta tierra que siempre ha dado sin recibir nada a cambio. Tierra a la que se accede por una calzada propia de los años veinte, inadecuada a unos tiempos en que está finalizando la centuria. Una comunicación moderna que permitiera una circulación debíamos de tenerla, ¡pero ya!

El Gobierno regional canaliza los millones de su presupuesto año tras año, hacia otros sectores de la región. Porque Turón no ha protestado, porque Turón ha sido paciente. Ha sufrido día a día las calamidades de su triste destino. La arbitrariedad de sus gobernantes. Y Turón debe clamar por esa moderna vía de acceso desde Figaredo. Debe exigirla. Porque la merece y la necesita. Es una obra que supone previamente la renovación de la traída de aguas que se ha quedado obsoleta dada su antigüedad. Un acceso rápido a la futura autovía Oviedo-Campomanes a la altura del chalet de Figaredo y una segunda calzada desde la Cuadrilla a Vistalegre, bordeando el barrio de San Francisco.

Todo ello supone hacer justicia con este valle minero. Repito que debe exigirse. Sin coacción, sin chantajes. Pacíficamente. Pero tenemos que empezar a tomar conciencia todos de que nos pertenece.

Manuel Jesús López González
Pola de Lena



Los «scouts católicos» de Turón inician una campaña de recogida de juguetes

Los Scout realizaron durante varios días una campaña entre los habitantes de la zona de Turón (Foto: Gonso)

Dos camiones de juguetes llenaron de alegría a los niños necesitados

M. Castaño

Mieres se destaca durante la jornada de hoy con la llegada de los Reyes Magos, por la memorable actuación, que en el pueblo de Turón han venido desarrollando un grupo de jóvenes con el fin de que este día de fiesta y regalos pudiese ser incluso compartido por las familias más necesitadas del concejo.

Con este empeño, los jóvenes integrantes del grupo Scout de Turón, iniciaban en los pasados días una campaña de recogida de juguetes en dicha localidad, campaña dirigida a la recolecta de juguetes usados, que posteriormente podrían ser donados a muchos de los niños necesitados de la zona.

Según se explica esta campaña ha seguido tres diferentes fases, como ha sido en un principio la información adecuada a los vecinos de la zona, mediante pancartas, carteles, octavillas y rondas con megafonía que han dado a conocer finalmente las intenciones de este grupo y de las que se puede decir que se han desarrollado con notable éxito, ya que tras ella el apoyo y colaboración prestados por todos los habitantes del pueblo de Turón resultan realmente destacables, tanto es así que la recogida de juguetes ha ofrecido un balance final de dos camiones de material para repartir entre numerosos niños que en estas ocasiones han de prescindir normalmente de su regalo de Reyes, dada la la-

mentable situación económica en que viven.

La recogida que se realizaba durante el pasado sábado día treinta y uno de diciembre, se efectuó de forma muy detallada, ya que los componentes de este grupo Scout de Turón procedieron a visitar casa por casa a cada uno de los vecinos del valle, con objeto de conseguir de este modo un mayor número de juguetes que mediante una concentración.

Así desde el mencionado sábado y tras descargar en el Colegio La Salle donde se tiene instalado el almacén infantil, todo este sinfín de artefactos, los jóvenes protagonistas de esta campaña especial iniciaban los trabajos de reparación, adecuación y limpieza de juguetes.



Mejoras del Valle de Turón, desea hacer constar que los trabajos que aparecen en "ECOS DEL VALLE" expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores.

la agonía del pueblo de San Justo

los últimos testigos

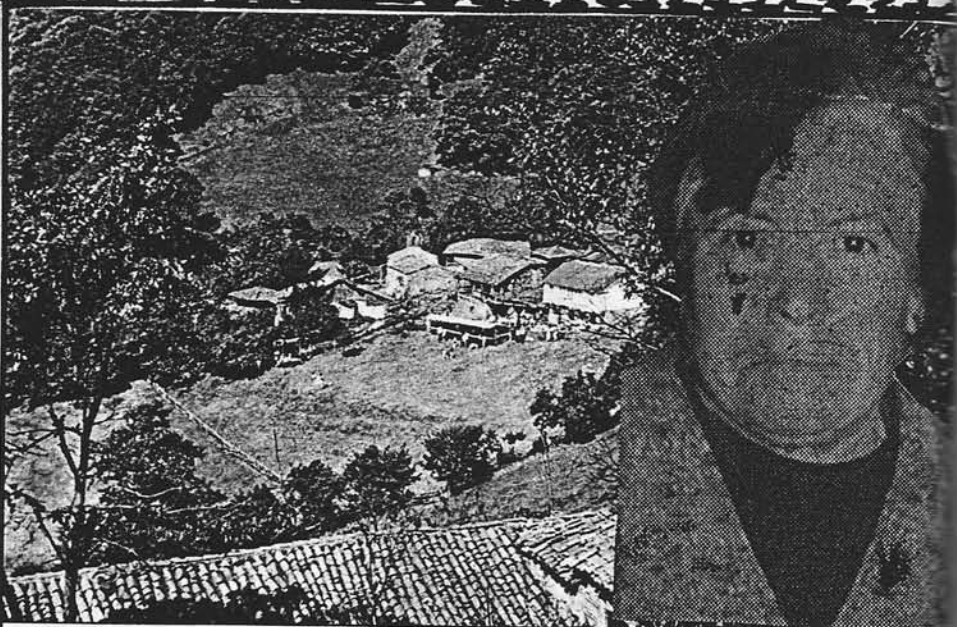
Sobre estas líneas, Gene, la última mujer que vive regularmente en San Justo. A la izquierda, una imagen del pueblo.

Mieres, GANCEDO

Lejos está el tiempo —dicen que corría el año cincuenta— en que todas las casas de San Justo estaban habitadas. «Este era un señor pueblo», aseguran algunos haciendo esfuerzo de memoria, recordando que, pese a las precarias comunicaciones y a la dura situación de este enclave, el más alto del valle de Turón, San Justo tenía mucha vida. Ahora sólo Gene Gutiérrez y Manuel González, un matrimonio sexagenario, residen permanentemente en el que muchos aseguran es el núcleo de población más antiguo del municipio. «Hasta aquí, hace cientos de años», cuenta Gene, «venían los reyes a cazar».

«Diez o doce años hará que nos quedamos solos», dice Manuel, «desde que se marchó un primo nuestro, Belisario. Todas las familias fueron dejándolo poco a poco. No había escuela y los matrimonios con hijos pequeños no tenían más remedio que bajar al valle, porque era imposible que los chavales caminaran todos los días hasta la Cuadriella y la Veguina». «Otros se fueron por motivos profesionales», puntualiza uno de sus hijos, que reside ahora en Armiello. «Desaparecieron las minas que había por aquí y, lógicamente, tuvieron que trasladarse más cerca de otros puestos de trabajo. De los veinte o treinta que íbamos a clase en Armiello, de chavales, tan sólo quedamos dos, es toda la juventud de esta zona».

La escuela, el trabajo y, sobre todo, las comunicaciones; éstas son las causas que han hecho de San Justo casi, casi un pueblo fantasma en el que tan sólo aguantan Gene y Manuel, aunque por aquello de la edad, «dentro de unos años no tendremos más remedio que hacer lo mismo». Dos caminos llevan a San Justo: uno por Urbíes, sin asfaltar, mejorado por iniciativa de algunos propietarios. Sin embargo, son trece kilómetros duros para



San Justo, el primer pueblo de Turón y que fue ruta de peregrinos camino de Santiago.

cualquier vehículo. El otro, de condiciones similares, con unos cuatro mil metros, fue abierto desde San Andrés por la Administración regional. De entonces acá, Gene, Manuel y los habitantes del pueblo siguen esperando que Autonomía o Ayuntamiento echen la carga. «Y es que sin cunetas y con las lluvias frecuentes la obra va poco a poco deteriorándose».

Suben algunos a llevar el ganado a los pastos y otros entusiasmados, como Joaquín, que vive en San Andrés pero tiene casa en

San Justo y anda empeñado en resucitar la tradicional jira campestre del 6 de agosto. Un reducido grupo de personas de quienes han salido prácticamente todas las iniciativas de mejorar el entorno. El pueblo está sin alumbrado público pese a que en las Consistoriales aprobaron hace tiempo la instalación de cinco puntos de luz. El contacto con el exterior no es asunto fácil. «Esperamos que dentro de poco nos pongan el teléfono que tenemos aprobado desde agosto. Hay que pagar todo el tendido y la broma nos

sale por sesenta mil duros. Por más que acudimos al Ayuntamiento y a la Consejería finalmente tuvimos que abonar el importe completo».

Pronto será el tiempo de las nevadas, para hoy incluso ya hay quien anuncia un par de cuartas en San Justo: «Más adelante, si viene año de nieves, llegaremos al metro y medio». Para entonces sólo los vehículos todo terreno tendrán posibilidades de llegar al pueblo. Gene y Manuel recuerdan los tiempos en que bajaban a los enfermos andando, cuando

los inviernos duros. «En cierta ocasión», de aquella el pueblo estaba lleno, «se trasladó a una embarcación improvisando la camilla con una escalera y cobertores porque la de verdad estaba en Armiello. Para ir a la compra, a Mieres o acudir a la escuela los chavales, había que usar las cabañerías o si no ir andando».

Treinta años después las cosas han cambiado. Sólo este matrimonio vive en San Justo. Las malas comunicaciones han convertido el pueblo con más historia de Mieres en un moribundo.

Ocho jóvenes de San Andrés toman las riendas de la asociación vecinal

La juventud ha cogido definitivamente el relevo de la iniciativa vecinal en la localidad mierense de San Andrés, valle de Turón. Después del vacío creado por la dimisión de la anterior junta directiva, ocho jóvenes comprendidos entre los 20 y los 30 años se han hecho cargo de la asociación de vecinos, en un intento de reactivar la solución de los problemas y de reconstruir un colectivo que casi había desaparecido. Ni tan siquiera —ocupados en el empeño de sacar adelante la cabalgata de Reyes— han tenido tiempo de constituirse legalmente. «Una reunión de la junta general de vecinos que convocaremos próximamente», explicó Juan Carlos López, presidente, «habrá de reafirmar esta directiva. Pensaremos entonces en la participación y colaboración de todos, suspendidas con la dimisión del grupo anterior. Hasta ahora hemos encontrado una buena disposición entre la vecindad, que parece dispuesta a poner su granito de arena». Los de San Andrés se han marcado dos objetivos concretos. Uno de ellos, poner fin a «una de las carencias de infraestructura más evidentes», conseguir la materialización de un proyecto de instalaciones polideportivas.



El aliancista Jesús Luis Lorenzo dimitió como concejal por motivos de trabajo

Un nuevo relevo se produce en la Corporación municipal de Mieres, esta vez en el grupo aliancista, con la renuncia al puesto del concejal Jesús Luis Lorenzo Suárez, uno de los representantes del valle turonés. Según datos recogidos por este periódico, alega razones de trabajo. Siguiendo el orden establecido en la lista electoral presentada a los últimos comicios de la Administración local, será sustituido por el abogado Eugenio Bajo, procedente de Nuevas Generaciones. Jesús Luis, popularmente conocido como Pichi Lorenzo, venía compartiendo el cargo político con la presidencia del Deportivo de Turón, que, por lo visto, seguirá ostentando.

Sin demora

Entienden estos directivos de Mejoras del Valle que no es posible demorar más el proyecto de remodelación de la vía que atraviesa la zona, dado el largo proceso vivido hasta ahora y la serie de dificultades que a diario se presentan en todo el recorrido. Y recuerdan que con motivo del Pleno celebrado hace unos cuantos meses, en el que estuvo el presidente del Principado, Pedro de Silva, quedó perfectamente demostrada la disposición del jefe del Ejecutivo asturiano, en favor de la idea de un intercambio de competencias —es decir, la permuta con otra carretera— a fin de afrontar ya con todas las consecuencias ese plan reparatorio que acabe con las actuales calamidades. Y no se explica cómo no hay noticias sobre el cambio, considerando que ése puede ser el motivo por el cual la Administración autonómica no contempló el presupuesto necesario en el actual ejercicio.

Con todo ello, la dirección de Mejoras del Valle teme que 1989 transcurra sin la menor posibilidad de contemplar esta situación, eternizando de esa manera los problemas de acceso que ahora tiene planteados el segundo núcleo de habitantes del concejo de Mieres.

Ante ese silencio administrativo quieren hacer un nuevo llamamiento para incidir en una cuestión que ha sido calificada, por todas las fuerzas públicas, de lamentable e insostenible.

La mejora de la carretera de Turón no está incluida en el plan regional

Turón

La preocupación por la falta de respuestas a determinados problemas del valle turonés vuelve a tomar cuerpo entre los dirigentes de la Asociación de Mejoras, tras comprobar que el proyecto de reparación general de la única carretera de acceso, desde Figaredo, no entra en los planes del Principado para 1989. Según manifestaron a LA NUEVA ESPAÑA, pudieron confirmar este término ya que no figura dentro de los presupuestos de la Consejería de Obras Públicas con vistas al presente año.

Por otra parte, tampoco existen confirmaciones acerca de la construcción del hogar del jubilado, una aspiración turonesa que había encontrado el consenso de las autoridades municipales, incluso señalando como idóneo el terreno cercano al colegio de La Salle, que, para más facilidad, es propiedad del Ayuntamiento.

NOTICIAS
Enero
1989



A U.G.T. y CC.OO, de ahora en adelante habrá que llamarles el "lobo". Parece ser que el Gobierno les ha visto las "orejas". El Gobierno también tiene orejas, pero les falta el oído. Claro que no hay peor sordo que el que no quiere "VER".

Tiene razón el Presidente al decir que no hace falta adelantar las elecciones. El pueblo español ya le dijo lo que quería. "A buen entendedor con pocas palabras basta". Claro que puede ocurrir que él no sea buen "entendedor".

Tendrá que entrenarse para emular a los Alvaro Pino, Perico Delgado, Laja rreta, etc...y de esa forma haber si consigue dar "la vuelta a España". Para ello tendrá que pisar "capitales" y eso tal vez no le interese. Los pueblos lo hacen sin dificultad no necesitan entrenamiento.

Señor Presidente: ¿Qué nos dice del día 14 D?

Lo que yo le puedo decir, "huelga". Sí, HUELGA, general, (perdón), quiero decir: HUELGA, Presidente.

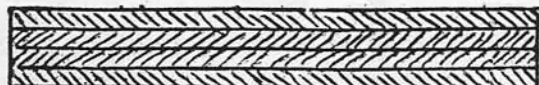
Para que decir más. ¡HUELGA!

Adolfo Suárez consiguió el título de Duque.

Nuestro actual Presidente no sabemos si saldrá a flote. Lo que si se puede asegurar que si sale a flote será "conda-a-nado".

En la "Xunta de Galicia", todos los "conselleiros" estuvieron de acuerdo. Todos dijeron: "YO, TRAJE". Parece que se equivocaron, tenían que haber dicho: "YO LLEVE".

En la etiqueta iba el precio, (del cual no quisiera saber nada), pero se quedaron con la "ETIQUETA"



En cambio en la "Junta de Andalucía" se comieron mucho marisco. Si se les preguntara: ¿Cuántos kilos?, tal vez responderían que el PES.O.E. no les interesa.

Las rosas al fin, llegan a marchitarse. Y mucho antes si viene "el otoño caliente".

"A quien el pueblo se la dé, el P.S.O.E., no se la quite".

ANUNCIO: "Se necesita un detergente fuerte y eficaz. Quisiera quitarme una "Mancha de encima".

¿Tendremos dentro de poco la reposición de los "Marqueses de Matute"?

Algo se está "fraguando".

Repito: algo se está "fraguando. Nos querrán meter un Presidente de "Matute"?

La cosa está que arde. No es de extrañar, viniendo de "fragua". Al final la cosa puede salir "queimada".

Claro a que a nuestro Presidente no le debe interesar mucho el calor de "la queimada". Como siempre está "al Sol que más calienta".

Para terminar, quiero desearos a todos en este nuevo año, mucha PAZ en vuestros hogares.

Guerra no hace falta. Ni con "FE" ni sin "FE".

No obstante, yo os deseo "EE-LICIDAD".

Colaboración de "ROFERVI"

Vigo, 1.988



Mejoras del Valle de Turón organiza el 12 salón de pintura

■ Mieres. - El duodécimo salón de Navidad de pintura, organizado por la sección de cultura de la asociación Mejoras del Valle de Turón, está abierto al público en la sala de exposiciones de esta entidad. El objetivo principal de esta exposición, según explicaron los organizadores, es promocionar a los aficionados locales, buscando a la vez el contraste de técnicas y estilos de otros pintores asturianos. Las obras que figuran en la exposición pictórica que organiza Mejoras del Valle pertenecen a diez artistas de distintas localidades asturianas y a ocho turoneses; y la muestra se completa con unas fotografías presentadas al concurso provincial convocado por el área de ecología y medioambiente del Ayuntamiento de Mieres.





Piquero

18, Dic. 88. - C.D. TURON, 1. - SIERO, 0

-El duelo "fratricida" entre los hermanos Piquero se resolvió a favor de José, entrenador local. El partido fué malo, con pocas ocasiones de gol, ya que ambos técnicos adoptaron muchas precauciones.

31 Dic. 88. - SAN MARTIN, 0. - C.D. TURON, 1

-Ultimo partido del año, que no fué de calidad, con un Turón más luchador de principio a fin, y que fué justo vencedor.

7, Enero, 89. - E.D. TURON, 2. - HISPANO DE CASTRILLON, 2

-Entretenido encuentro con dos fases bien distintas. En el primer tiempo el Turón dominó con claridad y marcó los dos goles. Mientras que en la continuación fué el Hispano quien apretó y empató el encuentro al acusar los locales el esfuerzo.

-Terreno blando y floja entrada, 47.000 pts.

14, Enero, 89. - ENTREGO, 2. - C.D. TURON, 3

-Ultimo partido de la primera vuelta, donde el Turón se mostró como un equipo, peleón y con experiencia, sabiamente dirigido por Valentín Piquero. Los turo- neses con esta victoria se colocan estupendamente y ya cuentan con seis positivos.

CABALGATA-RECEPCION DE REYES.

El colorido del desfile y la presencia de numeroso público a lo largo del recorrido fueron los aspectos más destacados de la Cabalgata de los Reyes Magos organizada con éxito por la Asociación Mejoras del Valle.

Eran las 5,30 de la tarde, cuando SS.MM. acompañados del Príncipe Aliatar iniciaban el desfile en La Cuadriella. Abría la marcha un coche anunciador, un belén viviente enmarcado dentro de una bocamina, seguido de un grupo de niñas ataviadas con el traje regional y un grupo de gaiteros. A continuación el

Príncipe Aliatar, papel que encarnaba el popular corresponsal de Radio Nacional José M^a. Pellanes, acompañado de una escolta y los guiones de SS.MM. Seguidamente, los trono reales de Melchor, Gaspar y Baltasar y cortejo de pajes y guerreros, finalizando el desfile con los coches engalanados portadores de juguetes.



La Cabalgata hizo múltiples paradas y una vez finalizada hacia las 6,30 de la tarde en Lago, los Reyes Magos se dirigieron al salón de La Piscina donde fueron recibidos por cientos de niños que abarrotaban el amplio local.

Tras el recibimiento, lectura del mensaje de Aliatar, los pequeños subieron al escenario uno a uno para saludar a SS.MM. y recibir todo tipo de golosinas.

Finalizada la brillante recepción, se procedió al sorteo de 320 lotes de juguetes y regalos donados por las siguientes entidades y casas comerciales: Banco Herrero, Banco Bilbao, Caja de Ahorros, Hunosa, Ayto. de Mieres Optica Navarro, Leche RAM (200 mochilas), Asesoría laboral José Antonio-Florentino, Galletas Gullos, Nabisco Brands, caramelos José Luis, Comercial Garex, S.L, Reny Picot, Almacenes Mapa, Central Lechera "LAGISA", Hiper Astur, Radio Ortega y Ferreteria-Regalos GALAN.

Mejoras del Valle desea manifestar públicamente su agradecimiento a todas estas entidades y casas comerciales por su espléndida aportación.

La reparación de la carretera a Turón

dará comienzo

en 1990

¿...?

Mieres, A. GANCEDO

«Hay muchas posibilidades de que definitivamente la carretera de Turón sea remodelada dentro del año 1990». En estos términos se manifestó el alcalde de Mieres, Eugenio Carbajal, después de que la Consejería de Obras Públicas remitiese al Ayuntamiento un primer estudio técnico de aproximación. Se confirma pues el compromiso de la Comunidad Autónoma para elaborar dentro del presente año un documento definitivo que comprendería el acondicionamiento global del tramo de 3,5 kilómetros entre Figaredo y La Felguera de Turón.

El coste aproximado superaría en principio los doscientos millones de pesetas en obras de acondicionamiento, del trazado en algunos puntos conflictivos, firme totalmente nuevo, construcción de arceros, cunetas de hormigón y aceras en los tramos urbanos, muros de protección, nueva señalización y reforma del drenaje. Todo ello en el cálculo inicial de la Consejería alcanzaría un coste de cincuenta millones de pesetas por kilómetro, los que supone un global de ciento setenta y cinco. Paralelamente se actuaría sobre los servicios afectados, de manera especial sobre la red de abastecimiento de aguas cuyo trazado ocupa una parte del subsuelo del firme. Sin confirmar todavía está la posibilidad de reforma en telefonía y red eléctrica, una actuación que depende de sus características técnicas actuales. Esta obra complementaria supondrá otros 35 millones.

Tanto el Alcalde como el máximo dirigente local del PSOE, Juan Vila, valoraron muy positivamente este primer resultado de los contactos mantenidos con los responsables regionales de Obras Públicas. En cualquier caso, aseguraron que la materialización del proyecto depende del cambio en la titularidad de la carretera, ahora propiedad municipal.

Mejoras del Valle insiste en otras reivindicaciones

Turón confía en que «por fin sea verdad» la reparación de su única carretera de acceso

Mieres

«Muy largo nos lo fian, pero confío en que ahora las promesas tengan una resolución práctica y el valle de Turón cuente, para 1990, con la remodelación de la única carretera de acceso. Es un imperativo que se viene retrasando y que últimamente ha tomado connotaciones inaplazables por la gravedad de problema. Hay horas punta en las que resulta más difícil circular por aquí que moverse en el peor de los puntos de cualquier ciudad».

Con estas palabras, José María Rodríguez Hevia, como representante de la ciudadanía de valle, en calidad de presidente de la Asociación de Mejoras del Valle, recoge el sentir de la comunidad, después del anuncio hecho por el alcalde, Eugenio Carbajal, de que para el citado año estará ultimada esa operación. «De todas formas», añade, «también nos aseguraron que para 1988 estarían cubiertas las pistas polideportivas del parque, y la cuestión sigue igual. Claro que no voy a poner en entredicho la palabra de nuestra primera autoridad municipal. Nos lo habían anunciado para el presente, pero si llega un año más tarde lo aceptamos y bienvenido



José María Rodríguez Hevia.

sea. A ver si somos capaces, en 1992, de tener ultimado ese proyecto de accesos, la total remodelación de San Francisco, la vía de circunvalación turonesa, y el hogar del pensionista. Esta última mejora parece ser que está en manos de la ministra de Bienestar Social y esperamos su respuesta».